

Piloto

Décembre 2019

Magazine de la Fédération Française
de Pelote Basque

COUPE OLORON/PAU DU MONDE EN TRINQUET

CHAMPIONNATS

DU MONDE - de 22 ans

TENERIFE

FRONTON 30M

N° 217 - 4€ - DECEMBRE 2019



3 590980 000017

Construire ici et grandir ensemble



Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutual Pyrénées Gascogne - Société coopérative à capital variable, Etablissement de crédit agréé - Société de courtage
100 rue de la République - 65000 Bagnères de Bigorre - France - Téléphone : 05 62 33 90 84 - Fax : 05 62 33 85 86 - Email : contact@altela.com - Président : Kennedy BP 321
65000 Bagnères de Bigorre - RCS de Bagnères de Bigorre n° 774 935 564 - 442017 - Cédex photo : G. Chagnacq - AFDA - AGENE FRESTYLE

En vous aidant à devenir propriétaire de votre logement, pour que votre famille puisse s'installer ici durablement, nous aidons ensemble des entreprises et des artisans locaux à travailler, une école à vivre, une ville à se dynamiser... Et nous faisons avancer le territoire. Le Crédit Agricole Pyrénées Gascogne finance aujourd'hui 4 projets immobiliers d'ici sur 10. En avançant ici et ensemble, nous devenons tous acteurs de notre territoire.

ici et ensemble
tous acteurs de notre territoire



**PYRÉNÉES
GASCOGNE**

ALTELA

filets
de sport

Spécialiste de la pose
de filets de pelote basque
dans les trinquets
et murs à gauche

Filets conformes
aux prescriptions
de la Fédération
Française de
Pelote Basque

tél (33) 05 62 33 90 84

ZI Lasgarrènes - 65600 Séméac - fax (33) 05 62 33 85 86 - contact@altela.com - www.altela.com



L'EDITO

Lilou **Echeverria**,
Président de la FFPB

DEUX SOMMETS INTERNATIONAUX : BELLE REUSSITE DE NOS DELEGATIONS :

une année très riche pour notre pelote basque :

- bons résultats des équipes de France moins de 22 ans lors des championnats du monde en fronton 30m à Tenerife (Espagne) avec pour la première fois une troisième place et une médaille de bronze à frontenis messieurs.

- grosse performance réalisée dernièrement à la coupe du monde seniors en trinquet à Oloron et Pau permettant à la France d'occuper la première place au classement des médailles. Avec nos quatre médailles d'or, une d'argent et une de bronze, nous assurons notre qualification pour les championnats du monde 2022 de Biarritz Pays Basque.

Durant ces compétitions internationales, nous avons ressenti beaucoup de satisfaction, de joie et d'émotion.

Au-delà des résultats, je veux également saluer les heures d'entraînement, les moments de doutes et la volonté de nos sportifs et entraîneurs.

Je voudrais adresser mes remerciements aux présidents des clubs d'Oloron, de Pau et à toute leur équipe ainsi qu'aux municipalités d'Oloron Sainte Marie et de Pau pour leur investissement et leur disponibilité avec comme finalité, une organisation parfaite.

PLAN SPORTIF FEDERAL (PSF)

L'agence nationale du sport est officiellement née en avril 2019 sous la forme d'un groupement d'intérêt public. Elle regroupe des membres de l'Etat, du mouvement sportif, des collectivités territoriales et du monde économique. Cette Agence assurera deux missions : la haute performance et le développement des pratiques.

Elle nous demande d'établir un Plan Sportif Fédéral. Ce PSF est un outil politique et sportif au service de la pelote basque. Ce travail concerne tous les acteurs de la Pelote et il est très important que les cadres techniques et les élus travaillent ensemble pour co-construire ce projet. Ce plan doit être transmis à l'agence pour le mois de mai.

En cette fin d'année, je vous souhaite à tous une bonne et heureuse année 2020.

ACTUALITÉS

p. 4 à 7

Trinquet moderne Bayonne
Taxe apprentissage pour FFPB
AG FFPB
Projet Main nue pro 2021
Action contre la faim
Pelote Tour FFPB
Xavier Retegui
La pelote à Fumel
Para pelote
La pelote dans le nord
Délégation française Vitoria 1986

COMPETITIONS

p. 8 à 12

**Championnats du monde
- de 22 ans Tenerife**
Frontenis messieurs
Frontenis dames
Paleta pelote de gomme dames
Paleta pelote de gomme messieurs

p. 14

DTN
Présentation Christophe Damien

COMPETITIONS

p. 16 à 23

Coupe du monde trinquet Oloron/Pau
Main nue individuel
Main nue par équipes
Xare
Paleta pelote de cuir
Paleta pelote de gomme messieurs
Paleta pelote de gomme dames
Les échos

p. 26 à 28

COMPETITIONS
Championnats de France Vétérans
Championnats de France Frontball

p. 24

PORTRAIT
Stéphane Suzanne

p. 30

OFFICIEL
Modifications des Règlements

p. 30

HOMMAGES
Denis Lalanne
Michel Migueltoarena
Jean Talgorn

Partenaires Officiels



Partenaires Principaux



Fournisseurs Officiels



Partenaires Institutionnels



Toutes les actualités,
photos, résultats
de la Fédération Française
de Pelote Basque
en scannant ce code avec
votre smartphone !

Scannez moi !



FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE :
60 avenue Dubrocq - BP 816 - 64108 Bayonne CEDEX - Tél. 05 59 59 22 34

Internet : www.ffpb.net - email : ffpb@orange.fr -
DIRECTEUR de la PUBLICATION : Jean Superville
SECRÉTAIRE de RÉDACTION : Marie-Jo Narbais - PUBLICITÉ : FFPB Communication
CRÉATION RÉALISATION : Flashcompo Bayonne 05 59 25 58 63
IMPRESSION : MCC Graphic, Polygonollarrondo, Loiou - Bizkaia
N° COMMISSION PARITAIRE : N°0522G86570/N°ISSN : 0991-3769
ABONNEMENT : Normal : 15€ ; Soutien : 20€ ; Etranger : +5€ de frais d'envoi ; Licenciés : 8€
Règlements par chèque à l'ordre de la FFPB - Parution trimestrielle
Couverture : Denis Larretche @photo Mc. Delbos
Toute reproduction même partielle est interdite.
Les textes, photos et mises en page sont protégés par la loi
sur la propriété intellectuelle.
Nous remercions l'aimable participation des photographes bénévoles.

Le Trinquet Moderne Bayonne

La municipalité de Bayonne vient de confier à la Fédération Française de Pelote Basque la gestion du Trinquet Moderne. Les réservations pourront se faire au 06 30 81 20 92. La FFPB aura également en charge l'organisation des Masters des fêtes de Bayonne.



©Photo Mc. Delbos

Assemblée Générale FFPB

Samedi 28 mars 2020
à Bayonne

(au Conseil départemental
des Pyrénées-Atlantiques).

Assemblée Générale électorale FFPB

samedi 12 décembre
2020

FFPB

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE

Contribuez à la Taxe d'Apprentissage pour la FFPB!



Le Centre de formation de la FFPB propose une large gamme de formations diplômantes et professionnalisantes.

Cet organisme peut collecter la Taxe d'apprentissage. Soyez à nos côtés et, ensemble, construisons l'avenir de nos jeunes sportifs! Le versement, tout ou partie de votre taxe d'apprentissage, s'insère dans ce beau dispositif de formation et d'emploi. D'avance un grand merci pour votre contribution et votre soutien sportif.

Lilou Echeverria
Président de la FFPB

Retrouvez la documentation
sur le site ffpb.net



©Photo Mc. Delbos

Une première réunion s'est tenue au trinquet d'Arcangues regroupant les représentants de la FFPB, du Comité Territorial Pays Basque de Pelote Basque, d'Esku Pilota et des clubs de main nue afin de définir les modalités de l'organisation du championnat de France Pro 2021. Une deuxième réunion associant les joueurs professionnels sera également programmée.

Projet Main Nue Pro 2021

Tournoi interentreprises de pelote basque



©Photo M.C. Delbos

L'association Action contre la Faim en partenariat avec la FFPB et avec la participation active de Maritxu Housset Chapelet a organisé un grand tournoi inter-entreprises de pelote basque le 12 Octobre à l'Euskal Jai de Biarritz. L'événement a permis aux salariés des entreprises du Pays Basque de défendre les couleurs de celles-ci dans le cadre d'une compétition conviviale, tout en soutenant

une grande cause, la sous nutrition à travers le monde. Les entreprises ayant payé un droit d'inscription par équipe et un droit de jeu par joueur, l'intégralité des dons servira à financer, au travers de l'association Action contre la Faim, les actions sur le terrain de la sous nutrition. «Très sensible à la cause de la sous nutrition, je suis heureuse de contribuer au tournoi solidaire de pelote organisé par Action Contre la Faim.» confiait Maritxu Housset Chapelet.

Remerciements à Daniel Arnoux, président d'Action contre la Faim et à Lilou Echeverria, président de la FFPB, pour leur implication dans la réussite de cette journée.

PELOTE TOUR FFPB

Un circuit national de Pelote Basque

Afin de proposer un cadre sportif structuré et un classement cohérent des joueurs, la FFPB et Pelote Passion ont mis en place cette année 2019 un circuit de tournois en fronton mur à gauche (30 et 36 m), dans 8 villes (Saint Jean de Luz, Agen, Portet Sur Garonne, Dax, Anglet, Brive, Le Haillan, Biarritz). La Fédération a bien entendu gardé la compétence sportive par le biais de ses commissions et Pelote Passion a géré la partie événementielle. Lors de chaque étape, 3 spécialités étaient programmées parmi la paleta pelote de gomme creuse filles et garçons, la main nue, la cesta punta en quiniela et la pala corta, seule spécialité se jouant par équipes. Cette stratégie de circuit en individuel a été notamment voulue pour favoriser la création d'un classement le plus juste. Par cette compétition, l'ambition est aussi d'élargir au maximum le développement de la pelote sur tout le territoire national. Un excellent niveau sportif :

Certains changements de joueurs à pala corta et la difficulté à mobiliser les joueurs

de main nue en fronton mur à gauche (dans un calendrier déjà très chargé), nous ont contraints à limiter notre organisation. Cela étant, les joueurs et joueuses ont fait preuve d'un engagement total et le niveau sportif a été excellent. Ils ont témoigné leur

attachement à ce classement qui donne une motivation supplémentaire. Le Masters, qui a eu lieu à Pau les 12, 13 et 14 décembre est venu clôturer ce circuit de 7 mois et consacrer les meilleurs de cette première édition. Organisé en collaboration avec la Section Paloise, il s'est intégré à l'événement du Pro Tour, « Cesta de Nadau » qui a fêté son 10ème anniversaire. Nous tenons bien sûr à remercier chaleureusement tous les clubs et les villes d'accueil qui, par leur implication et la mise à disposition des installations, ont favorisé le bon déroulement du Pelote Tour 2019.



Xavier Retegui

En ce début du mois de Décembre, Xavier Retegui ancien champion de pelote à main nue – champion du monde des - 22 ans main nue en trinquet en 1993, champion de France et finaliste de la coupe du monde seniors en 1997- a obtenu au ministère de la Culture à Paris le titre de « maître d'art », venant couronner une carrière de 25 ans au sein de l'atelier Bergara, fabricant de makhila à Larressore.

Titre décerné tous les deux ans – 140 récipiendaires en 25 ans – comme à 8 de ses homologues pour la promotion 2019.

« C'est surtout le makhila qui est mis en avant ainsi que le travail de tous ceux qui ont eu le souci de transmettre les gestes, le savoir-faire, le patrimoine » expliquait l'heureux élu.

Xavier s'engage à être le passeur auprès de Liza Bergara, passée par la prestigieuse école Boule pour une formation de gravure ornementale et petite fille de Charles Bergara.

Ce dispositif -maître élève- permettra à Xavier de transmettre son savoir faire à la nouvelle entrepreneuse, bien décidée à poursuivre la belle histoire de l'entreprise Bergara afin que le label obtenu soit celui d'une entreprise du patrimoine vivant.

Toutes nos félicitations à Xavier Retegui et bonne route à Liza Bergara.



©photos Aurine Crémieu

Remise d'un makhila d'honneur à Franck Riester ministre de la culture par Xabi Retegui et Liza Bergara.



©photos Aurine Crémieu

A gauche Madame Lyne Cohen Solal Présidente de l'institut National des Métiers d'Art, Franck Riester, Xabi Retegui et Liza Bergara.

La pelote à Fumel Libos

Le club de Fumel Libos (Lot et Garonne) est une petite structure qui cherche à se développer en proposant d'autres pratiques que la paleta pelote de gomme pleine. Pour cela un fronton mur à gauche, inséré dans un gymnase à Monsempron vient compléter le fronton place libre de Fumel qui

a, lui aussi, subi quelques aménagements. Les travaux entrepris sur ces deux structures permettront aux amateurs de pelote de s'adonner à leur sport favori toute l'année.

M. Seyral
Responsable Sport Santé
Communauté de communes
de Fumel



PARA PELOTE



A l'occasion de la coupe du monde à Oloron, les équipes du Pilotari Club Tarbais et de l'Aviron Bayonnais se sont rencontrées pour une revanche de la finale du championnat de France 2019. Belle initiative de la commission fédérale para pelote.

©Photo Mc. Delbos

La pelote dans le nord

Tournoi Beti Pilota à cesta punta individuel

Qui aurait envisagé que la première grande compétition qui se déroulerait au nouveau fronton mur à gauche de la ville de La Madeleine se ferait à cesta punta ?

A l'initiative du comité départemental du Nord de pelote basque présidé par Dominique Peyrat a été organisé le 5 octobre 2019 la première édition du tournoi de cesta punta individuel, dénommé Beti Pilota.

Après des qualifications concernant les joueurs du Nord, la compétition a regroupé dix sept joueurs issus des clubs Olharroa Guéthary, Kostakoak Bidart, Paris Chistera, Paris Euskal Pilota, Association Tourcoing Pilota et Marcq La Madeleine Alliance Pelote. Trente cinq parties se sont disputées.



En 1ère série Ludovic Laduche de Guéthary a battu en finale Yon Belly de Bidart en deux manches 15 à 9 et 15 à 6. Du haut niveau qui a régalé les nombreuses personnes qui ont pu découvrir et s'enthousiasmer pour la cesta punta. Mathieu Alègre (PEP) se classe troisième, Kévin Mirailh (Guéthary) quatrième.

En 2ème série, la surprise est venue du jeune Lucas Robert du club de Tourcoing vainqueur en finale en deux manches de Pierre Bracchi (Paris Euskal Pilota) 15 à 13 et 15 à 12.

Remerciements à la dizaine de bénévoles qui se sont investis pour que cette première édition soit un succès. Un grand coup de béret à Hung Pan Leong (Andy) à l'origine de la création de l'école de pelote nordiste de cesta punta et à la mobilisation des soutiens (Département du Nord, mécènes, sponsors).

Dominique Peyrat

©photos : Tony Masclat

Délégation française de Vitoria (1986)

Joyeuses retrouvailles des sélectionnés aux championnats du monde de Vitoria de 1986 et de leurs entraîneurs à Saint-Pée sur Nivelle.



Abonnement

PILOTA le seul magazine entièrement consacré à la Pelote Basque !

Nom : Choisissez votre abonnement...
 Prénom : **NORMAL 15€**
 Adresse : de **SOUTIEN 20€**
 Code Postal / Ville : **LICENCIÉ 8€**

TARIFS 1an / 4 numéros

Règlement par chèque bancaire ou postal à l'ordre de la FFPB. Etranger : 5€ de frais d'envoi en sus. A retourner ou à déposer accompagné de son règlement à :

Fédération Française de Pelote Basque - 60, avenue Dubroca
 BP 816 - 64108 BAYONNE Cedex - Tél. 05 59 59 22 34

paritel
 Agence de Biarritz

Fournisseur de solutions de communication pour
Les pros et les entreprises

Contact Commercial : 05 33 06 10 07 www.paritel.fr



du 29 septembre au 5 octobre 2019

CHAMPIONNATS DU MONDE TENERIFE (ESPAGNE) -de 22 ans



©Photo M.C. Delbos

Les championnats du monde -22 ans en fronton 30 m se sont déroulés dans le somptueux Real Club Nautico de Tenerife. C'est souvent la première compétition importante pour nos jeunes pelotaris. Il y a à la fois beaucoup d'enthousiasme, d'excitation, de stress à gérer parce que tout est nouveau et inconnu pour eux. Cette aventure collective est toujours très enrichissante et formatrice pour ces jeunes ainsi que pour les entraîneurs.

Même si cette équipe de France partait avec de grandes ambitions, on savait que ce serait compliqué d'aller détrôner les rois de ces spécialités, c'est à dire les mexicains, les espagnols, les argentins... Effectivement, le spectacle déployé, autant à paleta pelote de gomme creuse qu'à frontenis, a révélé un niveau de jeu très élevé proche de celui des seniors. On a pu observer également l'arrivée au plus haut niveau de pays tels que le Pérou et le Chili qui viennent s'insérer dans le peloton de tête.

Donc, c'est avec beaucoup de fierté que l'équipe de France obtient une très belle troisième place au classement général. Ce résultat atteste du progrès et de l'évolution de nos jeunes dans ces spécialités de gomme creuse fronton mur

à gauche. Il témoigne aussi de l'esprit d'équipe qui régnait entre joueurs et encadrants. Malgré la déception de certains, la frustration ressentie, le groupe est resté fort, soudé. Il s'est nourri de la personnalité de chacun et en même temps a été un soutien précieux pour tous. La cohésion et la fluidité de ce groupe est aussi portée par le rôle essentiel des « remplaçants ». Félicitations à tous nos jeunes sportifs, ceux qui ont vécu cette expérience et ceux qui sont restés aux portes de la sélection mais qui ont aussi contribué à cette réussite.

Et même si quelques mois sont passés, il reste encore un doux parfum de cette belle aventure que j'ai eu la chance de vivre avec une équipe de France formidable. Je remercie tout le staff et la FFPB pour nous avoir mis dans les meilleures conditions de réussite. Je tiens également à féliciter les entraîneurs et les joueurs pour tout le travail effectué, pour leur comportement exemplaire dans et en dehors de la cancha et pour cette belle aventure humaine.

Marie Rolet



Axel Beau



Axel Beau

Nos espoirs entrent dans l'Histoire

Après une longue période de préparation nous voilà partis avec à l'arrière Axel Beau et Jonathan Lagrave et à l'avant Maël Pucheux et Mathieu Bouzigues pour disputer ces championnats du Monde des - de 22ans. Pour trois d'entre eux, cette compétition internationale était la première et pour Axel la seconde.

Nous avons dans notre groupe Cuba, USA, Costa Rica et Pérou.

Pour la première partie contre Cuba, Axel et Maël joueront et gagneront en deux manches avec beaucoup de sérieux, maîtrisant la pression de cette entame de championnat, contre une équipe cubaine toujours aussi difficile à battre.

Pour la deuxième partie contre les USA, composés de deux joueurs mexicains, Maël et Axel réitéreront leur performance de la veille en s'imposant deux manches à zéro.

Pour la troisième partie contre le Costa Rica, Jonathan et Mathieu sont rentrés en lice et ont su s'imposer avec autorité.

La dernière rencontre contre le Pérou fut déterminante, il nous fallait prendre au moins une manche pour nous qualifier.

Jonathan et Maël entameront cette partie à enjeu contre une équipe du Pérou qui aura démontré cette année, suite à leur participation aux jeux panaméricains, un niveau de jeu incroyable. Une première manche au coude à coude avec un jeu de bonne qualité remportée par les péruviens d'un petit point. Le début de deuxième manche ne tourne pas en notre faveur avec un score pour les péruviens de 5 à 0.

Gagnant notre premier point de la manche à 5-1, du coaching sera fait avec le changement de Jonathan Lagrave par Axel Beau qui apportera de la fraîcheur et de la puissance afin de continuer à épuiser le jeune arrière péruvien. Menés 14 à 13, les garçons parviendront à remporter cette deuxième manche 15 à 14 ce qui nous qualifiera pour la demi-finale. Au terme d'une troisième manche disputée, notre équipe finira par gagner 10 à 8.

Il fallait vite nous remettre de nos émotions et se reposer car dès le lendemain les géants mexicains nous attendaient pour disputer la demi-finale.

Maël et Axel joueront cette partie. Début de la partie très accroché avec un score de 7 partout mais nous nous inclinerons 15-8 et 15-



4. Malgré tous les efforts et la motivation démontrés par nos joueurs, le niveau de jeu proposé par le Mexique ne nous permettra pas de rivaliser.

Avec un jour de repos, nous étions amenés à jouer la petite finale contre l'équipe cubaine qui ne cessait de monter en puissance. Une partie loin d'être banale... Les espoirs garçons n'avaient jamais remporté de médaille lors de cette compétition. La tension était palpable.

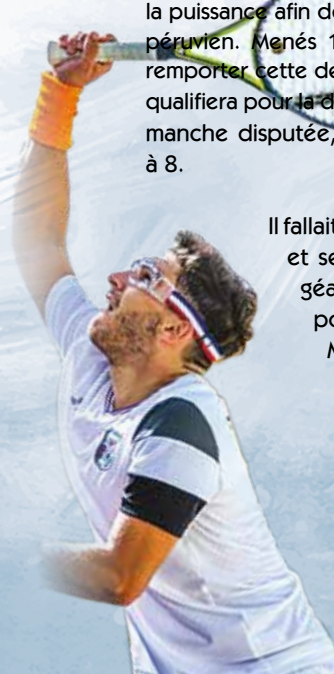
Le niveau de jeu de ce début de partie était bien différent de celui joué en poule avec des cubains plus offensifs, faisant moins d'erreurs et des français légèrement inhibés par le stress. Le score sera en faveur des cubains pour cette première manche. Avantage qui, en ce début de deuxième manche, rendait l'équipe adverse encore plus offensive et dangereuse mais c'était sans compter sur la combativité de nos joueurs qui ont su élever leur niveau de jeu pour la remporter. La confiance des français et leur condition physique auront raison de cette partie en remportant le dernier set, les conduisant sur la troisième marche du podium, place historique dans cette discipline !

Une belle médaille de bronze reflétant l'esprit d'équipe, la cohésion et la combativité (sur et à côté de la cancha) de ces quatre copains.

Ce fut une très belle aventure et je les en remercie pour ces super moments.

Le frontenis a un bel avenir.

Kevin Pucheux



Maël Pucheux



Nina Bercetche

En progrès

Classée 5^{ème} du précédent mondial espoirs en 2015, l'objectif fixé par l'équipe de France était l'accès aux phases finales pour espérer une place sur le podium. Non favorites dans cette spécialité, la préparation fut rude pour les filles qui, pour la majorité, pratiquent la spécialité depuis peu. Il s'agissait de combler le retard afin de se confronter aux autres nations en proposant la meilleure adversité possible. La première phase du championnat s'est déroulée comme espéré avec un premier objectif atteint : la deuxième place du classement de la poule. La première partie contre le Chili est remportée 15/10 - 9/15 - 10/2. Une bonne prise de repères des joueuses sur la cancha principale et la force mentale ont permis de confirmer dans la troisième manche.

La deuxième partie contre les USA est gagnée 15/10 - 15/9: des difficultés d'adaptation sur la cancha secondaire et de



Alexandra Etchepare

prises de repères, une fébrilité dans la finition des points mais le contrat est rempli.

La troisième et dernière partie de poule contre l'Espagne est perdue 5/15 - 5/15. Une bonne adversité avec un maintien des échanges montrée par les joueuses françaises mais les difficultés de finition de par l'imprécision et le manque d'adaptation à la vitesse ne permettent pas de faire mieux. L'équipe adverse était largement favorite.

La seconde phase du championnat avec la demi-finale et la partie de classement s'est avérée plus complexe connaissant le niveau des équipes adverses.

Défaite en demi-finale contre le Mexique 1/15 - 8/15. Les joueuses françaises sont prises de vitesse avec des difficultés de maintien d'échanges, des fautes directes et des tentatives de finition trop précipitées.

L'objectif est alors de remporter la partie de 3^e/4^e place. Cette dernière est malheureusement perdue contre le Pérou 6/15 - 1/15. Un manque de précision et de solidité dans le jeu face à une équipe qui a joué juste. La fatigue en fin de partie s'est ressentie et des difficultés pour installer la stratégie définie sont apparues. La frustration est présente au vu du score et de l'issue de cette partie de podium expliquée par la méconnaissance du niveau réel des joueuses adverses (3^e aux jeux panaméricains seniors de juillet 2019).

Le bilan global final reste satisfaisant avec une place de classement gagnée. L'investissement régulier et sérieux de la part des joueuses qui ont donné le meilleur de ce qu'elles pouvaient au moment de la compétition ainsi qu'une bonne cohésion ont permis ce résultat. Un bon niveau de jeu non loin de celui des meilleures nations a pu être apprécié.

Louise Coyos



Clémentine Couture



Retrouvez les photos et résultats sur le site ffpb.net

C'est la première édition dans cette spécialité en individuel. En tête à tête, les espaces sont nombreux et importants. On est sur une logique de jeu de conclusion où le but et les situations d'attaques conditionnent l'issue des échanges et de la partie ce qui n'est pas le cas en par équipes. Cette nouveauté a impacté le championnat de France où peu de joueuses s'y sont risquées. Naïa Ocafrain et Maïalen Guillenteguy allaient représenter la France pour leur première compétition internationale ; deux joueuses d'un bon niveau de jeu, très proches et avec des profils différents.

- Première partie contre le Chili, Maïalen Guillenteguy avec son but redoutable n'a pas laissé d'espoir à la chilienne. Elle s'impose aisément 15/ 4 – 15/ 2.

- Deuxième partie, Naïa Ocafrain remporte une nouvelle victoire contre les États-Unis 15/4 - 15/ 2 après avoir déployé un jeu sérieux, construit et efficace.

- La dernière partie de poule allait opposer la France à l'Espagne. Dans ce début de partie, Maïalen Guillenteguy est menée 7 à 1 mais elle parvient à égaliser à 8/8. Ensuite, malgré tous ses efforts et son courage, elle s'incline 15 à 9. Dans la 2ème manche, Maïalen reprend l'avantage 5/1, puis 7/5 mais l'espagnole égalise à 7/7 pour s'imposer à nouveau 15/11 dans cette deuxième manche grâce à son jeu technique et puissant.

Pour la demi-finale contre le Mexique, Naïa Ocafrain réalise une première manche de toute beauté et déstabilise la mexicaine qui ne s'attendait pas à trouver une telle résistance. Menant 12/10, elle laisse échapper cette première manche 15/12 puis s'incline durement dans la seconde manche 15/1. Naïa a laissé beaucoup d'énergie dans cette première manche et n'a pas réussi à inverser la tendance après avoir tout donné.

Pour la troisième place, Maïalen Guillenteguy s'incline en deux manches face à la joueuse argentine qui domine par sa puissance et son opportunisme.

En conclusion, si la frustration de s'arrêter au pied du podium est présente, il faut se rendre à l'évidence que nous avons encore besoin de travailler plus que les autres pour rivaliser. D'une part, il est impératif de pouvoir jouer des 2 mains ou des 2 côtés tous les coups possibles et d'autre part il faut que lors de ce type d'évènement, la balance mental/physique reste stable et laisse s'exprimer les qualités de nos sportives. Ces éléments restent difficiles à travailler avant tant qu'on n'a pas vécu ce type d'évènement à caractère exceptionnel. Par ailleurs nos adversaires venaient de participer aux jeux panaméricains quelques mois auparavant.



Naïa Ocafrain



Maïalen Guillenteguy



Naïa Ocafrain

Malgré tout, au vu de cette compétition d'un niveau très élevé, on ne peut que ressentir une grande fierté d'avoir vu ces joueuses évoluer tout au long de la préparation et proposer un joli spectacle qui inspireront certainement de futures jeunes pelotaris.

Cette spécialité, que ce soit en fronton mur à gauche comme en trinquet, est pleine d'avenir car c'est une des rares à pouvoir être représentée par les garçons et les filles. Nul doute qu'en tête à tête la jeunesse se lance dans cette pratique très exigeante, formatrice et complémentaire du trinquet.



Maïalen Guillenteguy

Clément Lapeyre



Contre performance française

Nous savions que cette compétition serait délicate pour nos couleurs voire difficile vu les adversaires que nous rencontrons en poule Argentine et Mexique.

Malgré un départ tonitruant de Maël Pucheux menant 6 à 1, ce dernier, submergé par l'émotion, a vite été débordé tout au long des deux manches.

Il n'a pu exprimer son jeu habituel qui lui aurait permis de contrarier le côté tactique de l'argentin.

Défaite sévère pour Maël Pucheux.

Le lendemain Antoine Garcia affrontait le mexicain

champion du monde en titre. Inhibé par l'enjeu, il s'est laissé déborder par la qualité du jeu de son adversaire. Le mexicain, pourtant favori perdra en finale contre l'Espagne (le représentant espagnol est champion d'Espagne toutes catégories).

Très mauvaise performance pour nous (6° au classement général), la base du frontenis est une nouvelle fois à l'honneur pour les trois premières places Espagne-Mexique-Cuba et l'Argentine 4^{ème} seulement. A surveiller l'équipe du Pérou avec un jeune prometteur.

Gaby Amadoz

©Photos FIPV

Pierre Oteiza
éleveur - artisan



www.pierreoteiza.com

PIL  TARI
SPORTS

Déménage à **LARRESSORE**
ZA ERREPIRA rond point d' HALSOU

05.59.70.30.70

MAGASIN ET ATELIER

Dans le sport
comme dans la vie,
**vous pouvez toujours compter
sur votre Entrepreneur
d'Assurances MMA**



**Entrepreneurs
d'Assurances**



**MMA partenaire officiel
de la Fédération Française de Pelote Basque**

MMA IARD Assurances Mutuelles, société d'assurance mutuelle à cotisations fixes - RCS Le Mans 775 052 126 - MMA IARD, Société anonyme au capital de 557 052 368 euros - RCS Le Mans 440 045 882 - Siège social : 14 boulevard Marie et Alexandre Oyon - 72010 Le Mans Cedex 9 - Entreprise régie par le code des assurances
Document à caractère publicitaire - (04/2017) - Crédit photo : Fotofix - Création : Guirix/Leiris



PRESENTATION

de **Christophe DAMIEN**,
réfèrent préparateur physique

Compte tenu de la création de l'Agence Nationale du Sport avec une attente plus forte pour la haute performance,

Compte tenu de la refonte des critères Haut-Niveau Pelote pour favoriser la durabilité de l'excellence sportive et le resserrement de l'élite afin de concentrer les moyens et les efforts sur les potentiels médaillables, jeunes et seniors,

La Direction Technique Nationale a dorénavant comme réfèrent en préparation physique, Monsieur Christophe DAMIEN, préparateur physique de clubs de fédérale 1 ou élite en rugby, directeur de la société Pro Sport Concept et gérant de plusieurs salles de remise en forme dans le secteur sud-ouest de la France.

Son rôle sera :

- de coordonner toutes actions et programmes en préparation physique pour les Equipes de France, en collaboration avec les sélectionneurs/entraîneurs.
- de travailler en réseau avec les préparateurs physiques actuels et nouveaux qui seront des relais sur le terrain.
- de mettre en œuvre les batteries de tests, en lien avec les entraîneurs et le directeur des Equipes de France.
- d'organiser la planification pour provoquer les pics de forme lors des échéances internationales dans lesquelles nous devons nous illustrer sur les podiums.

- de réaliser un audit sur la préparation physique afin d'analyser les points forts et points à améliorer.
- de pouvoir rendre compte à la Direction Technique Nationale des actions à mettre en œuvre en matière de préparation physique.

Il sera également réfèrent unique pour les préparateurs physiques actuels, entraîneurs qui aident les sportifs en préparation physique et les structures des Pôles « France » et « Espoirs ».

Il pourra intervenir dans le cadre de la formation continue des cadres, entraîneurs et préparateurs physiques et être sollicité pour des échanges de bonnes pratiques à mettre en place en pelote basque.

LES MAGASINS LOCAUX

Netto

Intermarché

S'INVESTISSENT AUPRÈS DE LA FFPB

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE



PARTENAIRE & ÉQUIPEMENTIER OFFICIEL DE LA FFPB



**RETROUVEZ
TOUS NOS PRODUITS
DANS NOTRE MAGASIN**

**12 RUE D'ESPAGNE
64100 BAYONNE**



PARTENAIRE OFFICIEL

LECOQSPORTIF.COM

BALLE DE MATCH

DISTRIBUTEUR OFFICIEL DE LA FFPB

**PELOTE BASQUE
SPORTS COLLECTIFS
SUBLIMATION**

**SÉRIGRAPHIE
TROPHÉES
BRODERIE**



DISTRIBUTEUR OFFICIEL

Frédéric BERTHONDE
2, rue d'Espagne - 64100 Bayonne
tél: 05 59 25 68 46
Fred-balledematch@wanadoo.fr





Baptiste Ducassou

Des frissons pour un titre

La France avait redoré son blason l'an passé à Barcelone après l'intermède mexicain. Cette année, sous la férule de Pampi Laduche, Mathieu Ospital et Baptiste Ducassou ont mené leur affaire sans trop de soucis.

C'est donc en pleine confiance que Ducassou affronte l'étonnant espagnol Eneko Maiz mais la vigilance est de rigueur.

« Une finale reste une partie à part que l'on doit négocier avec une entame réussie » prévenait le coach avant la partie.

Effectivement, dès le début de la rencontre, Baptiste Ducassou applique à la lettre les consignes de son mentor. Ducassou serre le jeu à gauche, fouille le filet à bon escient et prend la direction des opérations 5/0. Mais le viscayen Maiz offre une belle réplique et revient au score 8/8.

Son but long, avec une pelote vive, ses amorties au retour de but et l'utilisation du pan coupé permettent à Eneko Maiz de prendre les devants et de s'octroyer la première manche 15 à 8.

« Je me suis retrouvé dans la guimauve » avouait notre représentant.

La seconde manche démarrait fort mal pour Baptiste Ducassou. Allait-on assister à une énorme surprise ? 8/5 pour l'espagnol.

« Perdu pour perdu, il fallait que je me surpasse » Ducassou reprenait la situation en mains ; Il durcissait le jeu, attaquait sous tous les angles et engrangeait des points précieux. Maiz, solide gaillard, jouait juste, restait au contact du français, le perturbant quelque peu.

Une série de buts gagnants, un engagement physique total feront de Ducassou le vainqueur de la seconde manche 15/11. Soupirs dans les travées !!!

La condition physique et le mental de Baptiste face à la baisse de régime de Maiz et la troisième manche est pour Baptiste 10/3. Mais que ce fut dur !!

Jean Superville

COUP OLORON/ MON

du 20 au 26 octobre

A Oloron et Pau, l'équipe de France s'est présentée en six spécialités différentes.

Après avoir glané le titre de meilleure nation à Barcelone, la France a remporté pour nos équipes puisque ce rendez vous était organisé en 2022. La logistique avait été confiée à la Section Française de Pelote Basque. Ce fut une belle réussite, tant sur le plan matériel que sur celui des remerciements aux bénévoles palois et oloronais pour le bon déroulement de cette semaine de compétition.

La France a remporté sur France 3 NoA et sur France 3 Oloron. Réussite sportive en terre béarnaise avec la première place (4 médailles d'or, 1 d'argent et 1 de bronze) et la deuxième place de Biarritz en 2022 pour nos équipes engagées. D

Il faut saluer Lilou Echeverria qui s'est démené depuis plusieurs années pour cette compétition. Associations dans cette réussite, la FFP et les clubs oloronais avec leurs présidents respectifs.



E DU

PAU

NDE

en trinquet

2019

et confrontée avec dix autres
différentes en trinquet.

Barcelone en 2018 l'enjeu était de taille
qualificatif pour le Mondial de Biarritz
à Paloise et au Pilotari Club Oloronais.
sur le plan sportif. La FFPB adresse
pour leur totale implication dans le
s. Demi-finales et finales retransmises
Ligasports.

nière place pour l'équipe de France
accession aux championnats du monde
de quoi rendre le sourire au président
curs mois pour la réussite de cette
- Gérard Pierrou et Eric Ducap



Antton
Monce

Malchance ? désillusion ?

Les supporters français étaient inquiets avant la rencontre par équipes opposant la France -Antton Monce / Vincent Cubiat- au Mexique -Orlando Diaz / Martin Cabello-.

Les titulaires Larralde et Bilbao, blessés aux mains, les remplaçants avaient disputé toutes les rencontres : 4 pour Cubiat, 3 pour Monce et se retrouvaient en finale.

Le binôme français continuait sa folle semaine sur le même tempo avec un Antton Monce très efficace au but et sur sa volée haute, un Vincent Cubiat très appliqué, très sûr à l'arrière 15/8 dans la première manche.

Les mexicains semblaient amorphes et bien canalisés par le duo tricolore.

Les accélérations de Monce grâce à sa volée, la sérénité affichée par Cubiat laissait entrevoir une victoire en deux manches. Hélas des pelotes moins serrées, un jeu moins précis allaient redonner confiance aux mexicains. La machine aztèque retrouvait alors toute sa vigueur, tout son allant et Orlando Diaz / Martin Cabello retournaient la situation en leur faveur 15 à 9.

Pris à la gorge par les attaques incessantes de Diaz et l'énergie déployée par Cabello, l'équipe de France va subir une nette domination et s'incliner 5 à 10 dans cette ultime manche.

Il aura manqué un peu de fraîcheur physique à nos compatriotes, obligés de faire face aux défections des titulaires.

Place assurée toutefois pour le mondial de Biarritz et médaille d'argent.

Jean Superville
©photos Mc. Delbos



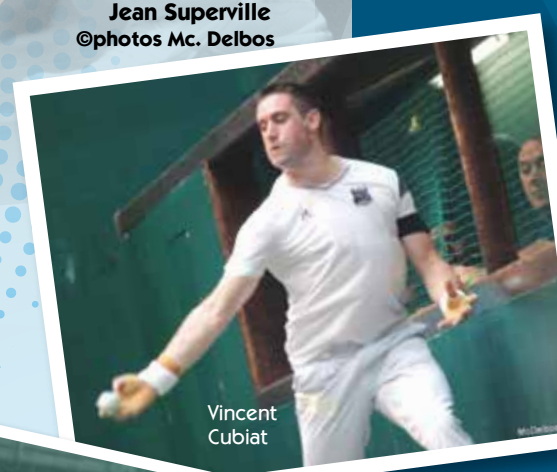
Retrouvez les photos et résultats
sur le site ffpb.net



Eneko Maiz



Martin Cabello



Vincent
Cubiat



Orlando
Diaz

MAIN NUË par équipes

©photos Mc. Delbos



XARE

Un retour gagnant



Eneko De Paredes



José Ignacio Lopetegui Ayerza

Bonne entame des espagnols -José Ignacio Lopetegui Ayerza / Sébastien Moncada- devant des français -Bruno Driole / Oihan Borteyru- très contractés en ce début de partie. Bruno Driole cherchera à débloquer la situation mais José Ignacio Lopetegui Ayerza, l'athlète de Villabona, imposera sa technique et son sens du jeu permettant aux ibériques de remporter nettement la première manche 15 à 7.

Inhibé par l'enjeu, Oihan Borteyru cèdera sa place à Eneko De Paredes, Bruno Driole passant à l'arrière. Ce choix s'avèrera judicieux par la suite. En effet, Bruno Driole retrouvera vite ses repères, accélèrera le rythme, mettant en confiance son jeune partenaire tout en évitant le maître à jouer José Ignacio Lopetegui Ayerza. Les échanges s'intensifient. De Paredes fait une entrée tonitruante grâce à des buts gagnants et une défense

acharnée.

La sérénité revient dans le camp tricolore et la seconde manche tombe dans l'escarcelle des français 15 à 8. La troisième manche sera très équilibrée, très indécise.

L'homogénéité du duo français, leur rage de vaincre, leur mental auront finalement raison d'une équipe espagnole valeureuse, accrocheuse, se battant sur toutes les pelotes. Victoire au finish 10 à 8 et médaille d'or pour la sélection française.

Jean Superville
Photos Mc. Delbos



Sébastien Moncada



Bruno Driole



Oihan Borteyru

Valentin Cambos



Denis Larretche



Une folle semaine

Grosse incertitude dans cette spécialité pour désigner les deux finalistes.

La « revanche » de la finale de Barcelone (remportée par les protégés d'Arnaud Bergerot) avait attiré la foule des grands jours dans le trinquet à Oloron.

Retrouvailles sous haute tension pour le duo Denis Larretche / Valentin Cambos malmené dans la première manche 10 / 15, puis conforté dans la seconde 15 / 5 avant une sortie bienvenue dans la troisième 10 / 4, la sérénité étant revenue dans la cancha après un épisode un peu agité.

La compétition la plus incertaine consacra une équipe de France ravie d'avoir rattrapé la défaite du Mondial de Barcelone en 2018.

Un Valentin Cambos serein, calme, patient et un Denis Larretche virevoltant, aérien, au but violent mais très précis n'ont pas labiné dans cette ultime rencontre face à de surprenants uruguayens – Ramirez / Dufau.

Denis Larretche très incisif en ce début de partie donne le ton de la finale. Des buts ravageurs, des attaques bien ciblées et la France mène 9 à 3. Valentin Cambos le seconde parfaitement, assurant la bonne marche de

l'équipe. Après de violents échanges, très rapides, nos deux représentants s'adjugent la première manche 15 à 5.

La rapidité d'exécution de nos joueurs fait merveille ; leur technique individuelle enchante le nombreux public venu les encourager. Les uruguayens n'abdiquent pas et offrent une fort belle résistance. Une belle finale.

La cohésion des français fait plaisir à voir, déclenchant les applaudissements nourris du public.

15 à 6. Titre et médaille d'or pour les français.

Jean Superville
Photos Mc. Delbos

Denis Larretche



Gaston Dufau



Valentin Cambos





Patxi
Guillenteguy



Stéphane
Suzanne

Du très haut niveau

La demi-finale opposant l'équipe de France -Kévin Pucheux / Patxi Guillenteguy- aux argentins -Juan Pedro Pecker / Santiago Andreasen- n'incitait pas les spectateurs à l'optimisme tant la supériorité argentine apparaissait manifeste. Cela se vérifia dès les premiers échanges. Face à la tour de contrôle Juan Pedro Pecker et à la machine à ramener Santiago Andreasen, les français ont essayé de trouver la faille dans l'insolente maîtrise technique des sud-américains.

Les accélérations de Kévin Pucheux, l'assurance de Patxi Guillenteguy ne suffiront pas à endiguer la marche en avant du binôme argentin. A l'image d'un troisième point énorme – plus de six minutes de jeu effectif – les quatre joueurs nous ont offert un spectacle de très haute qualité.

Hélas, trois fois hélas, quarante minutes de jeu dans la première manche pour un résultat très

décevant pour les français 4 à 15.

Début de seconde manche avec un cinglant 7 à 0 pour les argentins.

Ecoeuré, saoulé par les coups de boutoir du duo Pecker Andreasen, Patxi Guillenteguy cède sa place à Timothé Sender. Le nouvel entrant amène un peu de fraîcheur, un peu plus de vitesse et le duo français fait illusion durant quelques instants 4 à 7 puis 7 à 12. Ils ne

pourront bousculer la sempiternelle main mise des sud-américains et s'inclineront 8 à 15.

Pour la troisième place, la victoire de la paire Stéphane Suzanne / Patxi Guillenteguy face aux espagnols atténuera quelque peu la déception du camp tricolore.

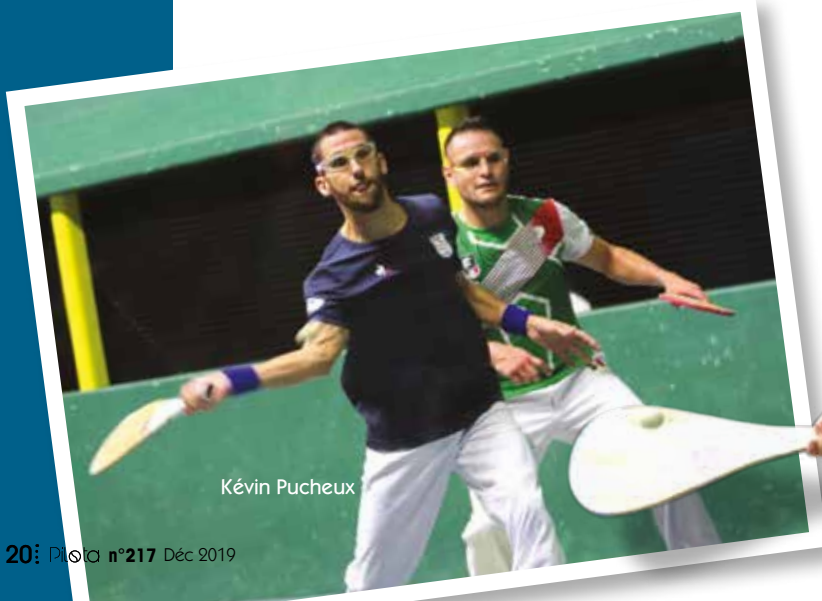
Il faut bien reconnaître que la marche était bien haute pour nos représentants surtout quand on voit que la forteresse argentine s'est littéralement effondrée face à des mexicains « supersoniques »

emmenés par Arturo Rodriguez Faisal alias «Turi» au sommet de son art.



Arturo
Rodriguez
Faisal

Jean Superville
©photos Mc. Delbos



Kévin Pucheux



Timothé
Sender



Sylvie Halsouet



Objectif atteint

Malgré le renouvellement des représentantes dans le camp français pour cette coupe du monde, l'ambition affichée reste intacte : monter sur la plus haute marche du podium.

L'équipe de France féminine a réussi à se qualifier sans trop de difficultés 15/1 15/6 face à Cuba 15/5 15/9 face au Chili et enfin 15/11 15/8 face au Mexique.

Aizkoa Iturriño et Sylvie Halsouet n'ont pas tremblé devant les espagnoles en demi-finale et se sont imposées 15/7 15/11 s'ouvrant ainsi les portes de la finale face aux mexicaines Laura Selem Puentes/ Dulce Miranda Figueroa.

« En finale il faudra allonger le jeu, faire tourner au fond et imposer notre rythme » disait Aizkoa avant la partie.

D'entrée Aizkoa Iturriño imprime un rythme soutenu à la rencontre. La coordination entre

nos deux représentantes est parfaite avec une très bonne lecture du jeu de Sylvie Halsouet. Son sens du placement, sa technique individuelle, son anticipation rassurent.

Les changements de rythme imposés par les tricolores perturbent le jeu bien huilé des mexicaines et le score enfle 7 à 1. Les attaques à gauche, bien ciblées entre les deux mexicaines font mouche.

La domination française est incontestable et la première manche est remportée aisément 15 à 5.

Sur leur lancée Aizkoa Iturriño et Sylvie Halsouet continuent sur le même tempo. Les gauche à gauche de Sylvie font merveille et les attaques de Aizkoa s'avèrent très utiles devant la résistance acharnée des mexicaines 15 à 7 dans la seconde manche.

Parcours sans faute et médaille d'or pour le quatuor français (Maitena Bercetche, Amaia Larralde, Aizkoa Iturriño, Sylvie Halsouet).

Jean Superville
©photos Mc. Delbos



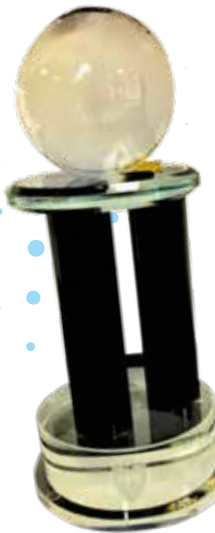
Aizkoa Iturriño



Maitena Bercetche



Que du bonheur pour la délégation française !



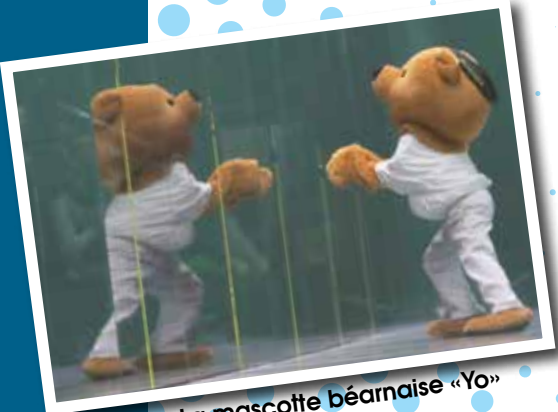
Les arbitres internationaux récompensés



Urruñarrak et ses 4 médaillés d'or



La délégation française pour la coupe du monde



La mascotte béarnaise «Yo»



Valentin Birou et Tom Nicolau les responsables du transport des délégations.



Ambiance dans le village



France 3 NoA, Edmond Lataillade journaliste, et Maritxu Chapelet Housset et Vincent Ipharraguerre cameraman.

Tableau

La France, première nation au classement général.



des médailles



Lilou Echeverria, Véronique Moreau (DDCSPA), Eric Spitz préfet des Pyrénées Atlantiques et son épouse.



monde en trinquet.



Les organisateurs honorés



Mots de bienvenue par le maire d'Oloron Sainte-Marie, Monsieur Lucbereilh



illage de toile.



Le consul du Portugal Marcello Waultier Mathias et ses compatriotes.

©photos Mc. Delbos



PORTRAIT

Stéphane SUZANNE

Une belle rencontre

Pilota a rencontré Stéphane Suzanne pour évoquer avec lui son parcours de sportif, sa situation personnelle et ses projets à venir. Passion et sincérité font partie du quotidien de Stéphane. Assurément une belle rencontre et Pilota le remercie très sincèrement.

Parles-nous de tes débuts à la pelote.

J'ai commencé à jouer à la pelote à Urrugne à main nue dès le plus jeune âge. J'ai ensuite fait du vélo trial à un bon niveau et vers 15 ans j'ai opté pour le « xare » que j'ai pratiqué jusqu'en 1993 en juniors. Par la suite, j'ai commencé à jouer à la paleta pelote de gomme creuse. Je dois rendre hommage à Guillaume Larzabal, aujourd'hui décédé, qui le premier avait décelé chez moi quelques aptitudes pour la pratique de la pelote. Je me souviens des nombreuses fois où il me véhiculait pour que je puisse jouer en tournoi ou en championnat.

Ta situation familiale, professionnelle...

J'habite actuellement à Urrugne. Je suis marié avec Maiténa et nous avons un garçon de 6 ans Jules. De 1998 à 2007, j'ai travaillé chez Bonnet à Hendaye puis je suis rentré comme salarié à l'intercommunalité. Depuis 3 ans, je suis employé par la Communauté d'Agglomération Pays Basque. J'ai pu ainsi bénéficier d'un détachement de 1 jour par semaine pour la préparation des compétitions internationales et cela sans perte de salaire. C'est appréciable et je remercie mes employeurs.

Les compétitions internationales...

Si dans l'hexagone les victoires furent nombreuses tant en fronton mur à gauche qu'en trinquet, sur le plan international la réussite n'a pas été toujours au rendez-vous. En effet, l'adversité est autrement relevée et les défis plus difficiles à relever. Cependant les moments de joie furent nombreux : participer aux coupes du monde, à des championnats du Monde, se confronter aux meilleurs joueurs de la spécialité comme les argentins en trinquet procure des sensations, des joies immenses. Des déceptions, bien sûr il y en a eu ! La finale de la coupe du monde à Bayonne en 2004 et aussi la non-participation aux mondiaux du Chili. Pour le reste des compétitions, je peux dire que je suis comblé.

Peux-tu expliquer la longévité de ta carrière ?

Tout d'abord, un sportif de haut niveau se doit d'avoir une hygiène de vie rigoureuse. Ensuite, j'ai eu la chance de ne pas avoir de blessures graves. Je dois dire que j'ai recours assez souvent à des soins chez le kiné. Les notions d'exigence, de volonté, d'humilité et de

Championnat de France Trinquet Paleta pelote de gomme creuse

8 titres :

1998 / 2000 / 2001 / 2002 / 2003 / 2004 /
2008 / 2019

Championnat de France Trinquet Paleta pelote de gomme pleine

9 titres

2003 / 2011 / 2012 / 2013 / 2014
2015 / 2017 / 2018 / 2019

Championnat de France Trinquet Paleta pelote de cuir

1 titre

2006

Championnat de France Fronton mur à gauche Paleta pelote de gomme creuse

1998 / 2000 (par équipes) ; 2014 /
2015 (individuel)

Coupe d'Europe Paleta pelote de gomme creuse fronton mur à gauche

Vainqueur 1998 / 2000 / 2004

Coupe d'Europe trinquet

Vainqueur 2000 / 2002 / 2003 / 2004

Coupe du Monde Trinquet Paleta pelote de gomme creuse

Finaliste 1997 / 2000 / 2004 / 2008 / 2012
3^{ème} place 2013 / 2015 / 2019

Championnat du Monde Trinquet Paleta pelote de gomme creuse

Finaliste 2010 / 2014 / 2018
3^{ème} place 1995 / 2002 / 2006



respect sont très importantes dans l'approche globale d'un sportif de haut niveau.

J'ai quelques habitudes comme celle de prendre un repas au moins 3 heures avant une partie.

Comment a évolué la paleta pelote de gomme creuse ?

La tendance actuelle est de reproduire le jeu de frontenis. Cela suppose un gros physique d'où la nécessité d'une préparation physique intense et précise mais pas trop longue.

Le passage en tête à tête en fronton mur à gauche est une bonne évolution. Les pelotes sont plus vives, le jeu est plus rapide donc la condition physique est essentielle.

C'est la même chose en trinquet avec l'apport spectaculaire des joueurs de frontenis.

As-tu d'autres loisirs ?

Oui TCQBtout ce qui bouge.

Petit je pratiquais le vélo trial.

Adolescent je me suis passionné pour la moto trial, discipline à laquelle mon père m'a initié et que je continue de pratiquer sur quelques circuits en France. Je joue aussi au paddle, au squash. J'aime aussi la course à pied. Je n'aime pas rester inactif.

S'il faut

participer à des séquences de danse avec mon épouse, cela me convient pourvu que cela bouge.

Comment envisages-tu la suite de ta carrière ?

L'arrêt des compétitions n'est pas programmé. J'ai 45 ans et je dois fournir plus d'efforts qu'il y a quelques années mais si les entraîneurs estiment avoir besoin de moi, je suis prêt à dépanner. Devenir entraîneur ?

Pourquoi pas ! Les joueurs ont besoin d'un entraîneur passionné.

Une crainte pour ma part : je ne suis pas certain que les joueurs accepteront l'exigence,

la rigueur nécessaire pour aborder le haut niveau dans les meilleures conditions.

Je reste donc prêt à m'investir en tant que joueur et éventuellement



en tant qu'entraîneur car je suis toujours aussi passionné. Je voudrai remercier toutes les personnes qui m'ont aidé durant toutes ces années ainsi que les différents entraîneurs que j'ai côtoyés : Thierry Giacometti, Coche Aguirre, Jean-Claude Barnetche, Marco Lassalle, Laurent Pécastaing, Dominique Vesir, Gaby Amadoz.

Pilota

©photos Mc. Delbos



©photos DR



Imprimerie J. MENDIBOURE



Créations graphiques
Impressions
Offset et numériques

32, av. de l'Adour - 64600 ANGLET / Tél. 05 59 63 12 10
Fax. 05 59 63 49 89 - imprimerie.j.mendiboure@wanadoo.fr

BIARRITZ VOYAGES ESCOLANO VOYAGES

Les Agences de Voyages des passionnés de pelote !
Ikus Arte

Organisations de tous voyages individuels et groupes
Au départ de France et d'Espagne
Billetteries aériennes, SNCF, hôtels et locations de voiture

BIARRITZ VOYAGES

15, avenue du Jardin Public
64200 BIARRITZ - Tél. 05 59 22 13 22

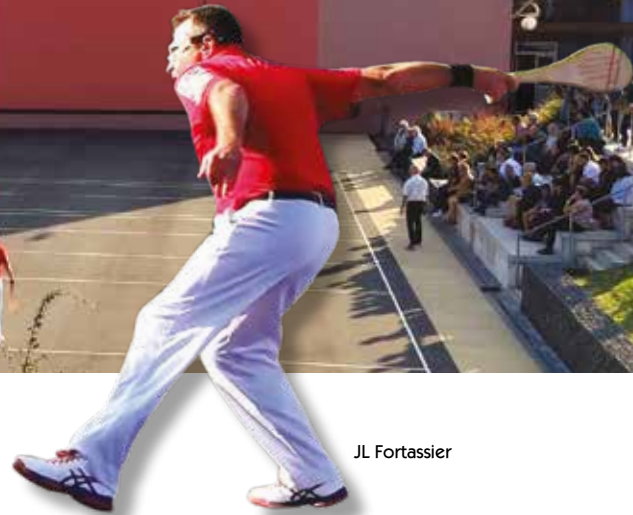
ESCOLANO VOYAGES 27, boulevard Thiers
64500 St JEAN DE LUZ - Tél. 05 59 22 73 28

www.biarritzvoyages.com





André Erguy



JL Fortassier

Les landais réalisent le Grand Chelem

Dans la douceur automnale, le fronton place libre de Heugas accueillait samedi 19 septembre les trois finales du championnat de France de paleta pelote de gomme pleine catégorie Vétérans. Après une saison 2018 durant laquelle ils n'avaient rien gagné, les pelotaris landais s'étaient qualifiés en force pour l'épilogue 2019. Ils n'ont pas fait de détail en enlevant tous les titres mis en jeu par la Fédération Française de Pelote Basque.

Vétérans 45 Nationale A :

les orthevillois comme aux plus beaux jours. En retrait ces dernières saisons, Thierry Lauilhé et Jean-Luc Fortassier n'ont pas manqué leur retour sur le devant de la scène, avec les attaques en finasse très bien préparées de Lauilhé et le bras droit imperturbable de Fortassier qui remettait les pelotes toujours au bon endroit. Les riverains des Gaves réunis avaient pourtant de sérieux clients en face, avec une paire du Pilotariak Auscitain hyper-résistante, animée par le géant André Erguy qui cueillait de son long bras toutes les balles hautes et le très mobile arrière Jean-Michel Cayol, vraiment difficile à perturber. Jusqu'à 22 partout, les points très animés se sont succédés, après un départ prometteur des landais à 6 à 0. Toujours serrée jusqu'à 27-28, la situation s'est décantée sur les réussites de Thierry Lauilhé à droite et le surmenage de Cayol aux 35 mètres. Le planchot est ainsi passé de 29-27 à 34-27. Une trajectoire un peu courte des gersois a conclu la finale à 35-29.

Vétérans 45 Nationale B :

Sainte Eulalie fait la course en tête. Encouragés par leurs très nombreux concitoyens qui n'avaient eu que six kilomètres à franchir pour se rendre à Heugas, les cagnottais Jean-Marc

Gassiat et Olivier Discazeaux étaient en situation favorable. Mais les pelotaris des lacs landais du Nord Claude Stoker et Gilles Livret de Sainte Eulalie en Born affichaient une détermination conquérante qui n'a pas tardé à s'exprimer. Dès la fin du round d'observation, leur tableau de marque s'est enrichi en passant, sans coup férir, de 8 partout à 12-9 puis de 16-15 à 23-18. Jean-Marc Gassiat s'efforçait de contrer l'hyper activité de Claude Stoker et Olivier Discazeaux avait deux contradicteurs, le soleil de face rasant et la mobilité de son vis-à-vis Gilles Livret. Une très belle réaction cagnottaise leur a permis d'égaliser à 28. Hélas pour eux, en suivant deux buts gagnants de Stoker et ses pelotes profondes ont à nouveau creusé un écart décisif (35 à 30).

Vétérans 55 Seniors A :

Josse souverain. Pas de championnat des vétérans sans l'engagement des jossais Joseph Lahouze et Jean-Marc Bayens. Après avoir brillé chez les plus de 45 ans, les voici dans la catégorie des plus de 55 ans, toujours aussi fringants, précis et efficaces. Le bras gauche de Lahouze perturbe tous les adversaires et Bayens est le champion du remplacement. Il attire les pelotes sur son paeton. Très efficaces en demi-finale contre les dacquois Joël Brocas et Bernard Goueytes (35 à 33), les girondins de Gujan Mestras Christian Sauques et Didier Talinaud n'ont pas trouvé la solution pour perturber la belle aisance jossaise. Six buts gagnants diaboliques de Lahouze et quelques ras de ligne très ajustés ont fait passer le tableau de marque de 6 partout à 22-10. Les girondins très mobiles n'ont pu réduire cet écart. Et dans les dernières minutes, l'addition s'est alourdie jusqu'à 35-19.

Michel Décla

Photo Sébastien Orduna



Nouvelle Renault ZOE



RENAULT
La vie, avec passion



ZOE COMME JAMAIS

Aux lignes fluides qui font son succès, Nouvelle ZOE ajoute une signature lumineuse 100 % LED, des feux antibrouillard et une calandre plus affirmée. À l'intérieur un véritable cocon : l'habitacle réinvente de nouveaux standards de confort avec une sellerie en tissu 100 % recyclé⁽¹⁾ et un soin extrême porté à l'isolation phonique.

VOTRE MOBILITÉ CONNECTÉE

Depuis votre smartphone, programmez la charge, la climatisation ou le chauffage de Nouvelle ZOE. Planifiez à distance votre trajet 100 % électrique puis, via la réplication de smartphone, retrouvez-le sur l'écran multimédia EASY LINK de votre véhicule. Roulez plus sûr, allez plus loin.

RECHARGEZ PARTOUT, ROULEZ PLUS LOIN

Avec 395 km d'autonomie WLTP⁽²⁾, roulez en toute liberté. Chez vous, en ville ou sur voie rapide, rechargez Nouvelle ZOE sur toutes les bornes. Grâce au chargeur Caméléon®, bénéficiez d'un temps de recharge optimal sur les bornes publiques et sur les bornes de charge rapide⁽³⁾, récupérez jusqu'à 150 km d'autonomie en seulement 30 minutes.

CONDUITE ÉLECTRIQUE ET SEREINE

Profitez de la performance du nouveau moteur électrique 135 ch. Appréciez une conduite relaxante avec le nouveau Mode B, grâce à un usage réduit de la pédale de frein. Assisté par ses nombreuses aides à la conduite, roulez toujours plus serein à bord de Nouvelle ZOE.

(1) La finition Zen est équipée de la sellerie en tissu 100 % recyclé. La sellerie de la finition Intens combine ce tissu avec du similicuir.

(2) Selon versions et équipements. WLTP (Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedures) : ce protocole permet de mesurer des consommations et autonomies très proches de celles constatées.

(3) Charge rapide DC 50 kW en option.

RENAULT S.A.S. RCS NANTEUILLE B 780 120 981. CIF: 05m/f/rlzjgq/03m-est. Pritzsch/Remault Marketing 3D-Commercia

edenauto

Renault Bayonne 59, allées Marines
Renault Biarritz 5, allée Marie Politzer





Yoan Heguiabehere



Le frontball à l'affiche

20 garçons engagés dans les catégories seniors et espoirs – de 22 ans, 10 filles dans les mêmes catégories.

Pour la deuxième année, la Fédération Française de Pelote Basque avait confié au club de Saint Lon les Mines l'organisation du championnat de France de frontball.

Rappelons que le frontball se joue avec une balle en caoutchouc rendant la pratique accessible à tous les joueurs et joueuses. Le jeu se pratique sur un terrain de petite dimension, comme un terrain de squash, dehors comme dedans.

La phase préliminaire s'est déroulée au fronton mur à gauche du lycée Cassin à Bayonne et a donné lieu à de belles empoignades.

Dans la catégorie seniors messieurs, la finale mettait aux prises Yoan Heguiabehere, champion du monde en titre



Bastien Heguiabehere

et sociétaire du Biarritz AC à son homonyme Bastien Heguiabehere. Logique respectée avec une victoire 10/3 et 10/6 de Yoan non sans une belle résistance de Bastien. Chez les espoirs, duel entre deux représentants de Lau Herri-Arcangues, Adrien Dufau et Andoni Larzabal.

Titre pour Adrien Dufau au terme d'une rencontre très serrée 10/5 et 10/9.

Chez les féminines, l'internationale et championne du monde Maritxu Housset Chapelet d'Arbonnarak s'est imposée en deux manches 10/7 et 10/4 devant la jeune et talentueuse Marie Goyenetche du Saint-Pée Union Club.

Cette dernière avait disposé, dans la finale espoirs, de la sociétaire de la Zaharrer Segi de Baigorri, Stéphanie Castanchoa en trois manches 10/4 8/10 5/3. Partie très animée et indécise.

Jean Superville
©photos Mc. Delbos



Marie Goyenetche



Maritxu Housset Chapelet



**FABRIQUANT
PALAS,
PALETAS
& PALETONS**

Articles de Pelote Basque



- ✓ **Palas**
- ✓ **Palas ventilées**
Nouvelle fabrication
- ✓ **Paleta cuir trinquet**
- ✓ **Paleta cuir spéciale mur à gauche**
- ✓ **Pala corta**
- ✓ **Paletton sans vis**
Poids de 390 à 430 g

Fabriqués en France
Homologués F.F.P.B.

SARL PERRY - Route de Bayonne - 64400 MOUMOUR
Tél. 05 59 39 63 04 - email : sarlperry@yahoo.fr

www.rsta-perry.fr



**VOTRE PARTENAIRE
BUREAUTIQUE**



Concessionnaire



FFPB
ÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE

48-52 Avenue du 8 Mai 1945 - 64100 Bayonne
contact@buroteam64.fr
Tél. 05 59 31 41 51



**MAKHILA
Ainciart Bergara**

Depuis 200 ans et 7 générations,
notre atelier fabrique des makhilas



Chaque pièce est unique, faite sur
mesure, de manière artisanale et par
tradition familiale

64480 LARRESSORE - Tél. 05 59 93 03 05
www.makhila.com  Makhila Ainciart Bergara



**MONTAGE
et LOCATION
d'ÉCHAFAUDAGE**

ADOUR CÔTE BASQUE LOCATION
Arrauntz - 64480 USTARITZ - Tél. 05 59 70 37 42

Modifications des Règlements.

Adoptées en Comité Directeur du 29/06/2019.

Ci-dessous les titres des articles modifiés, à consulter, dans leur intégralité, sur le site www.ffpb.net LaFFPB/Règlements.

Applicable à partir du 01/09/2019

REGLEMENTS GENERAUX

221.55 Equipes mixtes pour les catégories Poussin - Benjamin et Minime uniquement

Applicable à partir du 01/01/2020

REGLEMENT FINANCIER (suite AGO 30/03/19)

37 AIDES AUX LIGUES OU AUX COMITES

HOMMAGES

Denis Lalanne

Denis Lalanne, grande figure du journal l'Equipe est décédé à l'âge de 93 ans.

Passionné par le rugby, le tennis et le golf, il vint durant de nombreuses années avec ses amis Bernard Destremau et Monique Berlioux remettre la coupe des Ecrivains Sportifs à l'équipe de rebot championne de France en Nationale B durant la grande semaine.



Michel Migueltoarena

C'est avec une grande émotion que je viens au nom du Kapito Harri d'Ustaritz rendre un dernier hommage à Michel Migueltoarena décédé subitement le 25 octobre dernier. Il allait avoir 80 ans.

Après avoir pratiqué le rugby et la pelote, il avait en 1970 pris la responsabilité de la section main nue au sein de notre club. Toujours disponible, il s'est investi avec amour et passion. Il restera pour nous l'exemple du dévouement, de l'honnêteté, du désintéressement dont nous devrions tous nous inspirer.

Toutes nos condoléances à ses fils Eric et Thierry et son épouse Marguerite ainsi qu'à toute sa famille.

Milesker Michel, Pilotari Guzien partez.

Jean Bernard Etcheto

Jean Talgorn

Jean Talgorn (65 ans) rattrapé par la maladie, nous a quittés.

Joueur de Pala/Paleta à Endaiarrak (Hendaye), il avait été 6 fois champion de France à pala corta entre 1977 et 1983 et 2 fois à paleta pelote de cuir avec Louis Halsouet. Ils formaient une paire à nulle autre pareille. S'appuyant sur une camaraderie jamais mise en défaut, le fronton mur à gauche de Saint Pierre d'Irube était devenu leur jardin.

Sa modestie, sa discrétion en ont fait un joueur exceptionnel apprécié de tous.

De plus, il avait représenté la France aux Championnats du Monde de 1978.

Roland Dufourg



Pilota adresea à tous leurs proches ses sincères condoléances.



COLLÈGE d'Ostéopathie

du Pays Basque

Depuis de nombreuses années un partenariat entre le COPB et l'Académie Basque du Sport met en place l'accompagnement des sportifs du sud Aquitain afin d'accéder au plus haut niveau de compétition tout en préparant professionnellement leurs avenir.

Par cette démarche, des aménagements d'emploi du temps, un suivi individualisé ainsi qu'une aide financière des élèves peuvent être mis en place pour leur permettre d'accéder au titre de D.O. (Diplôme d'Ostéopathie).



5 ans



4860 heures



3360 heures théoriques



1500 heures pratiques

Validation du diplôme : 150 consultations + mémoire professionnel

Formés au COPB

AURREKOETXEA ALEGRIA Kerman / Rugby

Joueur BO - espoirs

CABADO-DUMUR Julian / BMX élite junior

DUCUING Nans / Rugby

International, équipe de France - Joueur UBB

JEOFFROY Pauline / Hand ball

International, gardienne de but équipe de France entraîneur de club

LABORDE LAULHE Pierre-Valentin / Surf

5° champion du monde/champion d'europe

4 x champion de France

LE BOURHIS Yohan / Rugby

Pro D2 à Oyonnax

LECOULS Benoît / Rugby

TOP 14 stade toulousain BOPB

LONCA Romain / Rugby

TOP 14 - UBB - Pro D2 - BOPB

MOLCARD Tanguy / Rugby

TOP 14 - UBB - Pro D2 - Provence

PINZIO Robin / Pelote Champion de France

PLACINES Alban / Rugby

Pro D2 - BOPB - TOP 14 Stade Toulousain

POUEYTS Xabi / Pelote Biarritz International

RAMAZEILLES Perle / Rugby élite 1 AS Bayonne

RUFFENACH Romain / Rugby

TOP 14 Montpellier Pro D2 - BOPB

PEREZ Mélanie / Moto Cross

Championne de Provence d'endurance TT en titre depuis 2007

8° du Championnat de France féminin en 2009

11° du Championnat de France féminin 2012



© MC DELBOS FFPB

6, rue des Alouettes - 64200 Biarritz

☎ 05 59 15 02 98 - info@copb.fr

www.college-osteopathie.com



FFPB

DES VALEURS
PARTAGÉES

 **OSSAU-IRATY**

BÉARN & PAYS BASQUE GARANTIS

LES FROMAGES AOP OSSAU-IRATY PARTENAIRES DE LA PELOTE BASQUE

Sport traditionnel ancré dans la culture et la tradition du Pays Basque, la pelote basque a su conserver toute son authenticité et ses valeurs à l'image de notre Appellation d'Origine Protégée Ossau-Iraty. Réaffirmons cet ancrage originel avec fierté grâce à ce partenariat.